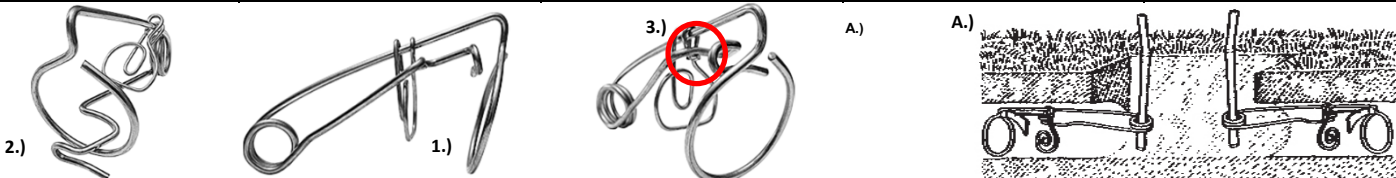
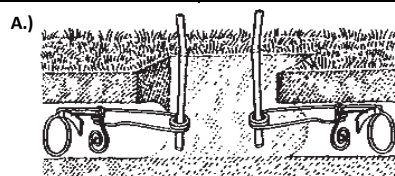
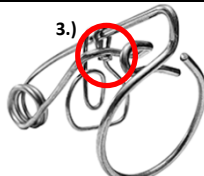
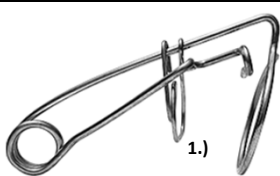


EN - Instruction	DE - Gebrauchsanweisung	FR - Instructions	NL - Installatie	DK - Installation
Only lay traps in tunnels that are straight and have no branch tunnels. Use a pair of traps to increase the chance of making an early catch. Dig a rectangular hole 20cm x 20cm down into the tunnel splitting it in two and exposing two openings (see A). Widen the first 7cm of each tunnel opening so that a trap can be inserted completely. Remove any loose soil. To catch voles, attach a piece of bait (raw carrot, cereal, potato) to the trap's sliding adjustment ring (1.). If trapping moles, do not use any bait whatsoever. To set a trap, squeeze its two long arms (2.) together to compress the spring, slide the adjustment ring (1.) towards the end away from the spring and secure the arms together by hooking the peg on the ring under the kink in the lower arm (3.). Then, for maximum sensitivity, carefully pull the ring back until the peg is only halfway across the kink. With the large fixed ring forward, push a trap into each tunnel leaving just the spring exposed and secure the trap using a stick, or rod pushed through the centre of the spring (A.). Refill the hole with soil. Usually several voles inhabit a single tunnel system. Moles normally live alone.	Fallen nur in benutzte Tunnel, die möglichst gerade und ohne Verzweigung laufen, einlegen. Dazu die Erde ca. 20cm x 20cm sauber ausstechen (A.). Lose Erde aus dem Tunnel entfernen und Tunnelgang etwas ausweiten, so dass die Falle ca. 7cm weit reinrutscht. Am Stelling (1.) wird ein Stück Karotte (Karotte, Sellerie, Kartoffel) eingeklemmt. Der Köder lockt Wühlmäuse an, und schreckt Maulwürfe ab. Zum Spannen der Falle drückt man mit der Hand den Fangbügel ganz nach oben (2.) und hängt den Querriegel auf den Haken vom Stelling auf (3.). Zum Abschluss den Stelling etwas zurückziehen um die Falle maximaler Empfindlichkeit einzustellen. Die Falle mit der rechten Seite voraus in den vorbereiteten Tunnel etwa 5-7 cm weit schieben und mit einem Stab durch das Federauge festmachen (A.). Mit den Erdstücken werden die Fallen wieder abgedeckt. Es leben meist mehrere Wühlmäuse in einem Bau. In D, A und CH sind Maulwürfe streng geschützt und dürfen nicht gefangen werden.	Poser les pièges dans les tunnels principaux n'ayant pas de dérivation. Utiliser une paire de pièges pour augmenter les chances de réalisation d'une prise. Creuser un trou rectangulaire de 20 x 20 cm vers le bas dans le tunnel en exposant deux ouvertures (A.). Élargir la première de 7 cm de chaque ouverture du tunnel de sorte qu'un piège puisse être inséré complètement. Retirer toute la terre inutile. Pour attraper les campagnols, fixer un morceau d'appât (carotte crue, céleri, pomme de terre) sur la bague de réglage du piège (1.). Pour armer un piège, serrer ses deux longs bras (2.) afin de comprimer le ressort, glisser la bague de réglage (1.) vers l'extrémité éloignée du ressort et sécuriser les bras ensemble en accrochant la cheville sur la bague sous le coude dans le bras inférieur (3.). Puis, pour une sensibilité maximale, tirer doucement la bague jusqu'à ce que la cheville soit seulement à mi-chemin dans le pli. Avec le grand anneau fixe vers l'avant, pousser un piège dans chaque tunnel en laissant juste le ressort exposé et fixer le piège à l'aide d'un bâton ou tige poussé par le centre du ressort (A.). Remplir le trou avec de la terre. Habituellement plusieurs campagnols vivent dans un système de tunnel unique. Les taupes vivent normalement seules.	De val alléén gebruiken in tunnels die gebruikt zijn, die het liefst recht zonder bochten lopen. De aarde ca. 20cm.x20cm. recht uitsteken(A).Lose aarde uit de tunnel verwijderen en de tunnelgang wat vergroten, zodat de val er ca. 7 cm. breed in gaat. Op plaats (1) wordt een stukje lokaas (wortel, selderie of aardappel) gestopt. De lokaas lokt de woelmuis en schrikt mollen af. Om de val te spannen, drukt u met de hand de vangbuis tegen trekken van de stelling (3). Tot slot de stelling iets terug trekken om de val de maximale spanning te geven. De val met de ronde kant voorwaarts in de voorbereide tunnel ongeveer 5-7 cm. breed schuiven en met een pin door het veerorg vast maken (A). Met de aardestukken wordt de val weer afgedekt.Er leven meestal meerdere woelmuitzen in een gangenstelsel.	Læg kun fælden i tunneler, der er lige og ikke har nogen andre tunneler. Brug et par fælder for at øge chancen for at opnå en hurtig fangst. Grav et rektangulært hul på ca. 20cm x 20cm ned i tunnelen opdelt det i to og lav to åbninger (se A). Udvid gangen de første 7 cm i hver tunnel retning, således at en fælde kan sættes helt ned. Fjern eventuelt los jord . At fange markmus , læg et stykke løkkemad (rå gulerod , selleri, kartoffel) ved fældens glideende justering ring (1). Såfremt du ønsker at fange muldvarper så læg ikke nogen madding, da de kun spiser regnorme. At opsætte fælden , pres de to lange arme (2) sammen for at komprimere fjederen, skub justeringen ringen (1) mod åbningen og sikre at armene sidder sammen ved at hægte tappen på ringen over knækket i den nederste arm (3). For maksimal følsomhed , forsigtigt træk ringen tilbage, indtil stiftet er kun halvvejs over knækket . Med den store ring forrest tryk fælden fremad. Skub en fælde i hver tunnel retning og fastgør den (fælden) ved hjælp af en pin eller en stang skubbet gennem midten af fjederen (A). Fyld hullet med jord. Normalt bor der flere markmus i en enkelt tunnel. Muldvarper bor normalt alene.



FI - Asennus	EE - Paigaldusjuhend	LT - Naudojimas	PL - Instalacja	CZ - Návod k použití
Aseta ansoja vain suorien tunneliin, joissa ei ole sivutunnelia. Käytä kahta ansoa parantaaksesi mahdollisuusi asetaa eläin kiinni mahdollisimman nopeasti. Kaiva tunnelin suoralukukuljeline 20 cm x 20 cm ja tee siihen kaksi aukkoa (kuva A). Levitä aukoja ensinmäärän 7 cm:n matkalla, niin että ansoa voidaan asettaa koloon kokonaan. Poista irtoma. Jos haluat pyydystää myrriä, kiinnitä ansoa säätörenkaaseen (1) pieni syöttö (esim. raakaa porkkanaa, selleriä tai perunaa). Jos pyydystät maamyrriä, älä käytä syöttöä. Aseta ansoa puistamalla sen kaksi pitkää vartta (2) yhteen, niin että jousi puristuu kasaan, lita säätörenkas (1) kauemmas jousesta ja lukea varret yhteen kiinnittämällä renkaan tappi alemmassa varressa olevaan koloon (3). Lisätäkseen ansoan herkkyyttä lita rengasta varovaisesti takaisinpäin, niin että se on vain osittain kiinni. Aseta molempiin kaivamiisi sivutunneliin ansoa rengas edellä, niin että vain jousi on näkyvässä. Kiinnitä ansoa paikalleen puutukilla tai juurella, joka työnnetään jousen renkaan läpi (A). Tältä kolo maalla. Yhdessä tunnellysteiossä elää monta myrriää, kun taas maamyrriät elävät useimmiten yksin. HUOM! Kontainten on raohuotteitu Suomessa ja ei saa tappaa eikä pyydystää.	Pange püütmiseid ainult sirgetesse tunnelitesse, kus ei ole hargnevaid tunnelid. Kasutage kahte püütmist, et rohkem kiinni püü. Kaevake ristkülikukujuline 20 cm x 20 cm suurune auk maa alla tunneli sisse, mis jagab tunneli kaheks ning tekitab kaks ava (vt A). Laiendage mõlema tunneliava 7 cm, et püütmise saaks täielikult sisestada. Eemaldage kogu lahine muld. Uurihite püütmiseks pange tükike sööta (toores porgand, seller, kartul) püütmise liigutatavasse reguleerimisrõngasse (1). Kui püüdate mure, ärge kasutage mingisugust sööta. Püütmise ülesseadmiseks, pingutage selle kahte pikka haru (2) kokku, et vedru oleks pingul. Ibtistage reguleerimisrõngas (1) õpussa poolt vedrust eemale ning kiinnitage harud kokku, kahtides rõnga kiinnituse alumise haru (3) murdekohas. Seejärel tõmmake maksimaalselt tundlikkuseks rõngast tagasi, kuni kiinnitus on ainult pooleldi üle murdekoha. Lõkake püütmis kummassegi tunnelisse nii, et suur fikseeritud rõngas on eespool, jättes välja ainult vedru, ning kiinnitage püütmis, kasutades vedru keskelt läbi aetud pulka või keppi (A). Tältke auk uuesti mullaga. Tavaliselt on ühes tunnelisüsteemis mitu uurihit. Mutid elavad tavaliselt ükski.	Spastus dėkite tik į urvus, kurie yra tiesūs ir neturi iššakojimų. Naudokite porą spastų, kad padidintumėte tikimybę pagauti kenkėję. Iškasite stačiakampio formos 20 cm x 20 cm angą ir padalykite urvą į dvi dalis (žr. A). Kiekvieną angą praplatinkite 7 cm, kad galėtumėte visiškai įstatyti spastus. Pašalinkite bet kokias purias žemes. Norėdami pagauti pelėną, į slankiojantį reguliuojamą žiedą (1) dėkite gabalėlį masalo (šviežios morkos, saliero ar bulviės). Jei norite sugauti kirmę, nedėkite jokių masalų. Norėdami įstatyti spastus, vienu metu spauskite dvi lėgas atšakas (2), kad suspaustumėte spyruoklę, paslinkite reguliuojamąjį žiedą (1) toliau nuo spyruoklės keli spastų pabaigos ir užfiksuokite abiej atšakas kartu užkabindami kabliuką ant žiedo, po apatinės atšakos kilpa (3). Kad užtikrintumėte spastų jautrumą, atsargiai traukite žiedą atgal tol, kol kabliukas bus kilpos viduryje. Spastus į kiekvieną angą įstatykite taip, kad didysis žiedas būtų viduryje ir matytųsi tik spyruoklė, ir užfiksuokite spastus su lazdele ar šakele, perversa per spyruoklės centrą (A). Užkaskite urvą. Į spastus gali pakliūti keli pelėnai, o kumiai paprastai gyvena po vienu.	Pułapki powinny się swadzać tylko w tunele użytkowane przez gryzonie. Tunele te powinny przebiegać prosto i bez rozgałęzień. By to uczynić należy dokładnie wykopać ziemię w rozmiarze 20cm x 20cm (A). Łużną ziemię wyciągnąć z tunelu, a wejście do tunela troszkę poszerzyć, tak aby pułapka ok. 7cm weszła do środka. Przy pierścieniu do nastawiania (1.) zacząć kawaleczek przynęty (marchewka, seler, ziemniak). Ta przynęta przyciąga nornice i odstrasza krety. By nastawić pułapkę, należy nacisnąć ręką oprawkę całkowicie do góry (2). Na zawieszę poprzeczkę na haku od pierścienia (3.). Na końcu zleca się trochę odciągnąć pierścienia by tym nastawić pułapkę na maksymalną czułość. Pułapkę okrągłą stroną wsunąć na ok. 5-7cm w przygotowany tunel i przycmować przętem poprzec sprężynę (A). Wykopaną ziemię zasypujemy pułapki ponownie.	Instalujte pasti pouze v tunelech, které jsou rovné a nemají odbočky tunelů. Použijte dvě pasti zvlášť tak šanci na brzký úlověk. Vykopejte obdélníkový otvor 20 cm x 20 cm tak aby jste rozdělili tunel na dva otvory (viz A.). Rozšířte otvor na 7cm u každého otvoru tunelu tak, aby past mohla být zcela zasunutá. Odstraňte všechnu volnou půdu. Chcete-li chytit hroboše, přiložit kus návnady (syrové mrkve , celer , brambor) na posuvné nastavení kroužku lapače (1). Pokud chytáte krtky , nepoužívejte žádnou návnadu . Chcete-li nastavit past , zmáčkněte její dvě části viz. (2) Dojde ke stlačení pružiny , posuňte nastavovací kroužek (1) ke konci a zaistěte zaháknutím kolíku na prstenci nad zlomem spodního ramena (3). Pak po maximální citlivosti , opatrně vytáhněte prstěn zpět , dokud není pouze na polí cesty před zlomem . Kroužkem dopomocí vytlačte past na každého otvru a zaistěte past pomocí tyče prostrčené uprostřed pružiny (A). Naplňte díru půdou. Obvykle několik hrobošů obývá jeden systém tunelů . Krtci normálně žijí sami

SE - Installation	RO - Instalare	SI - Namestitve	HR - Postavljanje	LV - Uzstādīšana
Gillra endast fällor i träna tunnlar (utan förgreningar. Använd ett par av fällor för att öka chansen att du får en snabb fällning. Gräv ett fyrkantigt hål på 20 x 20 cm men låt tunneln stå att den delas upp i två öppningar (se A). Oppna upp de första 7 cm i varje tunnelloppning så att du kan föra in fällan helt. Avlägsna lös jord. Försöker du fånga skorpar faster du lite bette (rå morot, selleri, potatis) i trappans skjutbara justeringsring (1.). Försöker du fånga muldvadar ska du inte använda någon form av bette. För att gillra fällan klämmer du ihop de två långa armarna (2) för att pressa samman fjädern, sedan skjutur du justeringsringen (1) mot änden som pekar bort från fjädern och säkrar därefter armarna genom att krocka fast ringpinnen i haken på den lågre armen (3). För att göra fällan så känslig som möjligt drar du försiktigt till bakåta ringen tills piggan bara sitter halvvägs i haken. Skjut sedan in en fälla i varje tunnel med den stora fastan ringen först så att bara fjädern syns och säkra fällan med en eller flera stavar som du trycker ner mot fjädern (A). Fyll hålet med jord. Vanligen lever det flera skorpar i ett enda tunnelsystem. Muldvadar är vanligen ensamma.	Doar așezate capcane în tuneluri drepte, fără ramificații. Utilizați o pereche de capcane pentru a mări șansele de a face mai repede o captură. Săpați o groapă rectangulară 20cm x 20cm în tunel divizând-o în două și expunând două deschideri (vezi A). Lărgiți primul 7cm al fiecărei deschideri de tunel astfel încât capcana să poată fi introdusă complet. Îndeplățiți orice urmă de pământ săpat. Pentru a prinde șoareci de câmp, atâșați o bucată de momelăa, (morcov crud, telină, cartof), la inelul de declanșare a capcanei (1.). Dacă vreți să prindeți cârțile, nu folosiți nici un fel de momelăa. Pentru a pregăti capcana, strângeți cele două brațe lungi (2.) pentru a comprima arcul, glisați inelul de reglare (1) spre sfârșit departe de arc și asigurați brațele capcanei agățând brașul de inel chiar sub nodul din brațul inferior (3.). Apoi, pentru a avea o sensibilitate maximă, trageți cu atenție inelul înapoi până ce țâșnăsur parcurge doar jumătate din distanța de dincolo de nod. Cu inelul fixat bine înaintea, împingeți o capcană în fiecare tunel lăsând doar arcul expus și asigurați capcana cu ajutorul unui băț sau a unei țigări împinsă prin centrul arcului (A). Reumpleți gaura cu pământ. De obicei, mai mulți șoareci de câmp trăiesc într-un singur sistem de tunel. Cârrțile trăiesc în mod normal singure.	Če želite kontrolirati aktivnost tunele, potem jih na nekaj mestih odprti v velikosti 10-15 cm. Če so odprtine po približno 2 urah zaprte, potem imate verjetno voluharje. Uporabite past samo v aktivnih tunelih in to na ravni odsekih. Zemljo odstranite približno 20x20cm. Tunel popolnoma očistite, vohod pa rahlo razširite tako, da bo lahko šla past vajo (slika 7 cm globoko (slika A)). V držal (slika 1.) vstavite majhno voluharje (korenček, krompirček...). Vaba privablja voluharje in odganja krte. Past napnete tako, da vzvzd v sredini obroča potegneta navzgor in ga zapnete na kljukico, na držalu za vabo (slika 2 in 3). V pripravljeno in očiščeno odprtino vstavite napeto past z obročem naprej (slika 6). 5-7 cm globoko in jo učvrstite s palico. Past potem nahajaj pokrite z zemljo (slika A). Ponavadi več voluharjev koristi isti tunel. Kod krtica posamezen tunel uporablja le eden krt.	Ako želite kontrolirati aktivnost tunele onda ih na nekoliko mjesta otvorite u veličini 10-15 cm. Ako su otvori poslije 2 sata zatvoreni znači, da su prisutne voluharice. Upotrijebite zamku samo u aktivnim tunelima i to na ravni odsjecima. Zemlju uklonite približno 20x20 cm. Tunel potpuno očistite a ulaz malo proširite kako bi zamka mogla ući u njega (slika 7 cm duboko (slika A)). U držač (slika 1.) stavite mali mamac (mrkvicu, kumpirić...). Mamac privlači voluharice i odvraća krtae. Zamku pripremite sa potegom poluge u sredini prstena prema gore, te je fiksirate sa malom kukicom na držaču mamca (slika 2 i 3). U tako pripremljenu i čistu rupu stavite napetu zamku sa prstenom naprijed (slika 6). 5-7 cm duboko te je fiksirate sa šipkom. Rupu potpuno pokrijte zemljom (slika A). Obično više voluharica koristi isti tunel. Kod krtica suprotno – isti tunel koristi samo jedna krtica.	Novietojel lamatas tuneļi. Izņemtojeļt varākas lamatas vienlaicīgi, lai palielinātu kaļķuķu notveršanas iespēju. Izroiet bedri taisnāslru formā 10 cm x 10 cm no tuneļa atzārojuma uz leju (skat. A). Noņemiet iedeno zemi. Lai noķertu karuķi pēļ, ievietojel ēsmu (svaigās burkāns, sellerjās, kartupeļi), uz regulējamo gredzena slidenās virsmas. (1.). Lai ķertu kurmjus, ēsma netiek izmantota. Lai novietotu lamatas, spiediet sviras (2). Saspiēdiet atspieri un nobīdiet regulējamo gredzenu (1.) aizākējiet tapīnu aiz gredzena zem apakšējās sviras (3.). Maksimālā jūtība, uzmanīgi pavelciat aiz gredzena atpakaļ. Novietojel lamatas ar lielo ķeļsējo gredzenu uz priekšu tuneļi un nostipriniet lamatas nostiprinot tās ar koku vai zaru izdoto to cauri atsperei (A.). Aizpildiet atveri ar augsnī. Parasti varākas peles dzīvo vienotā tuneļu sistēmā. Kurmjī parasti dzīvo pa vienam.



SK - Inštalácia	BG - Инсталиране	RU - Установка	HU - Telepítés
Instalujte pasce pouze v tunelech, které sú rovné a nemajú odbočky tunelov. Použijte dve pasce, zvýšíte tak šancu na skory úlovok. Vykopte obdĺžnikový otvor 20 cm x 20 cm tak aby ste rozdelili tunel na dva otvory (vid A). Rozšírite otvor na 7cm u každého otvoru tunela tak , aby pasca mohla byť úplne zasunutá. Odstráňte všetku voľnú pôdu . Ak chcete chytiť hračobu , priložte kus návnady (surovej mrkvy , zeler , zemiakov) na posuvné nastavenie krúžku lapáča (1 .) . Ak chcete chytiť krtkov , nepoužívajte žiadnu návnadu . Ak chcete nastaviť pascu , sťahte jej dve časti vľ. (2). Dôjde na stlačenie pružiny , posuňte nastavovací krúžok (1) ku koncu a zaistite zaháknutím kolíka na prstenci nad zlomom spodného ramena (3 .) . Potom pre maximálnu citlivosť , opatrne vyťahajte prsteň späť , dokiaľ nie je len na polceste pred zlomom . Krúžok dopredu , vľacíte pascu na každého tunela a zaistíte pást pomocou tyče prestrčenú uprostred pružiny (A .) . Napríklad diery pôdou . Zvyčajne niekoľko hračobov obýva jeden systém tunelov . Krtkovia normálne žijú samotářsky	Поставяйте капаните само в тунели, които са прави и нямат разклонения в други тунели. Използвайте двойка капани, за да увеличите шанса си за улов. Изкопайте правоъгълна дупка с размери 20 см x 20 см надолу в тунела, като по този начин го разделите на две, и така поставите двата отворени края (вижте A). Разширете първите 7 см от всеки отвор на тунела, така че да можете да поставите капана плътно. Премахнете рохката почва. За да уловите полевки мишки, прикачете малко парче примамка (суров морков, целина или картофи) към припъннатия пръстен на капана (1.). Ако ще ловите къртици, не използвайте никаква примамка. За да започнете капан, притиснете двете дупки рамна едно към друго (2.), заедно с това притиснете пружината и притиснете пръстена за настройка (1.) към далечния край спрямо пружината, а след това подсиурете двете рамена като закачите кукичката на пръстена под примката на по-ниското рамо (3.). След това, за максимална чувствителност, внимателно натиснете вдлъбнатия пръстена назад, докато кукичката е само наполовина при примката. С големи, фиксиран пръстен, издърпан напред, притиснете капана във всеки тунел, като оставите само пружината навян и подсиурете капана с помощта на пръчка и стик, прекаран през центъра на пружината (A.). Напълнете дупката отново с пръст. Обикновено няколко полевки мишки обитават една и съща система от тунели. Къртиците обикновено живеят сами.	Установите ловушку в тунеле, который идет прямо и не имеет разветвлений. Используйте пару ловушек, чтобы увеличить шанс поймать вредителей. Выкопайте прямоугольное отверстие 20 см x 20 см вниз в тунельном расщеплении (см. A). Расширьте участок 7 см от каждого отверстия тунеля, так что бы ловушка могла быть установлена полностью. Удалите рыхлую почву. Чтобы поймать полевку, приложите кусок приманки (сырая морковь, сельдерей, картофель), на скользящем регулировочном кольце ловушки (1.). При ловле кротов, не используйте приманку вообще. Чтобы установить ловушку, сожмите рычагом (2). Сожмите пружину и сдвиньте кольцо регулировки (1.) Зацепите кольцо на кольце по излому нижнего рычага (3.). Для максимальной чувствительности, осторожно потяните за кольцо назад. Установите ловушку большими фиксированным кольцом вперед в туннеле и закрепите ловушку, используя палку или прут протолкнув его через центр пружины (A.). Заполните отверстие почвой. Обычно несколько полевков обитают в единой системе туннелей. Кроты обычно живут в одиночку.	A csapdát helyezze egyenesen az alagút fő ártárába. A legnagyobb hatáserés érdekében használjon 2 db csapdát, ezzel csökkentve az esélyét annak, hogy a csapda esetleg túl korán lecsapódjék. Ásson egy 20x20 cm-es négyzet alakú lyukat, és helyezze bele a csapdákat a nyílásokba (A ábra). A lyuk felső részét szélesítse ki, hogy a csapdák akadálytalanul beférheszenek. Távollítsa a földet a csapok elfogásához helyezzen el csalt (nyers sárgarépa, zeller, burgonya) a csapda csúszó gyűrűjébe (1). Amennyiben vakondot szeretne elfogni, semmilyen csalt ne használjon! A csapda felállításához szorítsa össze annak két hosszú karját (2), hogy felhúzza a rugót a beállító gyűrűbe (1), és biztosítsa ki együtt karokat úgy, hogy beakaszja az éket a gyűrűbe, a hurkot felett (3). Ez után a maximális érzékenység eléréséhez, óvatosan húzza hátra a gyűrűt, amíg az ék felül nem kerül a hurkon át. A nagy, fix gyűrűvel előre helyezze bele a csapdát mindegyik alagútba, olyan módon, hogy a rugó felhúzott állapotban maradjon, és biztosítsa ki a csapdát egy pálcika vagy egy bot segítségével, amit a rugó közepén át kell nyomni (A). Töltse fel a lyukat földdel. Általában több pocok él egy alagútrendszerben, de csak egyetlen egy vakond.